

Objectdetail



作品分類: [摺物](#), [浮世絵](#)

題名: 福茶の用意 (given title)

作者 / 制作年代:

作者: [無名](#), [nihon \(nippon\)](#) 日本, 1816

デザイン: [葛飾北齋](#)

school: [葛飾派](#)

時代/王朝/様式: [Bunka \(1804-1818\)](#)

材料: [paper](#)

測定:

縦幅: 21.1 センチ

横幅: 19.1 センチ

作品番号: KI 8317-8

出所: legacy (1919)

e de kaita mono 絵で書いた物: Signatur-Übersetzung:
gezeichnet von Taito, dem früheren Hokusai Gedicht von
Tōrintei Tokuma (rechts): Kinō made / ninai teoke no /
akebono ni / hitoyo koshi cha mo / kyō no wakamizu. In
der Morgendämmerung wird das Teewasser von gestern
abend weggebracht und Platz für das frische Wasser von
heute gemacht. Gedicht von Rokuzotei Takarama (Mitte):
Kamigaki ya / asahi no utsuru / Kameido no / soto made
niou / fukaki ume ga ka. Den vollen Duft der
Pflaumenblüten riecht man bis über den Zaun des
Schreins in Kameido, der sich in der Morgensonne
spiegelt. Gedicht vom 74jährigen Danshūrō Enma
(nanajūyon ō Danshūrō Enma; links): Kwarazu ni /
fukucha no naka no / jurōjin / mame ni sanshō /
umeboshi oyaji. Wie immer gehört zum Glückstee auch
der Glücksgott Jurōjin, der, obwohl schon ein alter Mann,
immer noch gesund und munter ist.

signature: 前北齋戴斗筆

関連品:

福茶を立てる ([KI 7623-8](#))

詳記: gleiches Bild: vgl. KI 7623-8 Saki no Hokusai
Taitohitsu 前北斎戴斗筆 Zwei Kurtisanen bei der
Zubereitung des ersten Tees am Neujahrstag. Daneben
ein Kind. Im Hintergrund ein Wandschirm mit zwei manzai
漫才-Künstlern.

セクション: アジアコレクション

コレクション: [Ukiyo-e collection](#), [Richard Lieben collection](#)